

SOME RELIGIOUS QUESTIONS TERMINOLOGY (ON THE MATERIAL OF MODERN KARACHAY-BALKAR LANGUAGE)

M.Z. ULAKOV, L.Kh. MAKHIEVA

Institute of Humanitarian Researches –
branch of the FSBSE “Federal Scientific Center
“Kabardin-Balkar Scientific Center of the Russian Academy of Sciences”
360000, KBR, Nalchik, 18, Pushkin street
E-mail: kbigi@mail.ru

The article is the first attempt to comprehensively describe and study the religious layer of the terminological vocabulary of the Karachay-Balkar language. The influence of various religious beliefs on the development of the modern terminological system is considered; The ways of their penetration into the terminological vocabulary of the studied language are revealed. Phonetic (sound), semantic and grammatical transformational shifts and their features are noted.

Keywords: religion, Tengriism, term, theonym, pagan cults, Christianity, religious Islamic vocabulary, toponymy, geographical terms.

REFERENCES

1. Abaev V.I. *Osetinskiy yazyk i fol'klor* [Ossetian language and folklore]. M.-L.: Publishing House of the Academy of Sciences of the USSR, 1949. 602 p.
2. *Adygi, balkartsy i karachayevtsy v izvestiyakh yevropeyskikh avtorov XII-XIX vv.* [Adyghes, Balkarians and Karachays in the news of European authors of the twelfth - nineteenth centuries] / *Sost., komment., vstupit. stat'ya V.K. Gardanova* [Comp., Comments., Introduction V.K. Gardanova]. Nalchik, 1974. 636 p.
3. Azamatov K.G. *Perezhitki yazychestva v verovaniyakh balkartsev* [Relics of paganism in the beliefs of the Balkars] // *Iz istorii feodal'noy Kabardy i Balkarii* [From the history of feudal Kabarda and Balkaria]. Nalchik, 1981. P. 143-169.
4. Babaev S.K. *K voprosam istorii, yazyka i religii balkarskogo i karachayevskogo narodov* [To questions of history, language and religion of the Balkar and Karachay peoples]. Nalchik: Elbrus, 2000. 248 p.
5. Baichorov S.Ya. *Karachayevo-balkarskiy arabopis'mennyy pamyatnik i yego otnosheniye k bulgarskomu yazyku* [Karachay-Balkar Arabic-Written Monument and its relation to the Bulgarian language] // *Voprosy yazykovykh kontaktov* [Questions of language contacts]. Cherkessk. 1982. pp. 114-139.
6. Batchaev V.M. *Iz istorii traditsionnoy kul'tury balkartsev i karachayevtsev* [From the history of the traditional culture of Balkars and Karachays]. Nalchik: Elbrus, 1986. 152 p.
7. Bittirova T.Sh. *Karachayevo-balkarskaya dukhovnaya literatura: rukopisnoye naslediye* [Karachay-Balkarian spiritual literature: handwritten heritage]. Nalchik: Printing House, 2016. 272 p.
8. Budaev A.Zh. *Arabo-persidskiye zaimstvovaniya v karachayevo-balkarskom yazyke* [Arab-Persian borrowing in the Karachay-Balkar language] // *Vestnik Kabardino-Balkarskogo nauchno-issledovatel'skogo instituta* [Bulletin of the Kabardino-Balkarian Scientific Research Institute]. Issue 7. Nalchik. 1973. p. 302-327.
9. Dzhurtubaev M.Ch. *Drevniye verovaniya balkartsev i karachayevtsev: kratkiy ocherk* [Ancient beliefs of Balkars and Karachays: a brief sketch]. Nalchik: Elbrus, 1991. 256 p.
10. Zamaletdinov R.R., Zamaletdinova G.F. *Yazyk – kul'turnyy kod natsii i klyuch k kul'ture vsego chelovechestva* [Language is the cultural code of the nation and the key to the culture of all mankind] // *Filologiya i kul'tura* [Philology and Culture]. 2012. № 2. Pp. 49-53.
11. *Istoriya Kabardino-Balkarskoy ASSR* [History of the Kabardino-Balkarian Autonomous Soviet Socialist Republic]. T. 1. 1967. p. 277-301.

12. Lavrov L.I. *Karachay i Balkariya do 30-kh godov XIX v.* [Karachay and Balkaria until the 30s of the nineteenth century] // *Kavkazskiy etnograficheskiy sbornik* [Caucasian ethnographic collection]. Issue 4. M., 1969. pp. 105-108.

13. Lavrov L.I. *Iz poyezdki v Balkariyu* [From a trip to Balkaria] // *Sovetskaya etnografiya* [Soviet ethnography]. M.-L., 1939. № 2. Pp. 175-181.

14. Lokyaeva Zh.M. *Formal'no-semanticheskiye osobennosti upotrebleniya islamskoy religioznoy leksiki v stikhotvorenii K. Mechiyeva «Allah makhtau» («Khvala Allakhu»)* [Formal-semantic features of the use of Islamic religious vocabulary in K. Mechiev's poem "Allah Makhtau" ("Praise be to Allah")] // *Problemy sovremennoy kavkazskoy i tyurkskoy filologii i etnografii* [Problems of Contemporary Caucasian and Turkic Philology and Ethnography]. Nalchik: Publishing department of IGI KBNC RAS, 2017. P. 95-99.

15. Marr N.Ya. *Kreshcheniye armyan, gruzin, abkhazov i alanov svyatym Georgiyem* [The baptism of Armenians, Georgians, Abkhazians and Alans by St. George]. V. 16. Iss. 2-3. 1911.

16. Makhieva L.Kh. *Foneticheskaya transformatsiya arabo-persidskikh slov v terminologi-cheskoy leksike sovremennogo karachayevo-balkarskogo yazyka* [Phonetic transformation of the Arab-Persian words in the terminological vocabulary of the modern Karachay-Balkar language] // *Izvestiya Kabardino-Balkarskogo nauchnogo tsentra RAN* [Proceedings of the Kabardin-Balkar Scientific Center of the Russian Academy of Sciences]. Nalchik, 2018. № 1 (81). Pp. 85-89.

17. Musukayev B.Kh. *Ocherki balkarskoy onomastiki* [Essays on Balkar onomastics]. Nalchik: Publishing House of KBNC RAS, 2017. 171 p.

18. *Novaya filosofskaya entsiklopediya: V 4-kh t.* [New philosophical encyclopedia: In 4 volumes] // *In-t filosofii RAN* [Institute of Philosophy, RAS]. M.: Thought, 2010. T. III. 692 p.

19. Opryshko O.L. *Staryye kalendarnyye sistemy kabardintsev i balkartsev* [Old calendar systems of Kabardins and Balkars] // *Uch. zapiski KBNII* [Scientific notes of the KBSRI]. Nalchik, 1967. T. 24. Pp. 201-214.

20. Tekuev M.M. *Teonimy v karachayevo-balkarskom yazyke* [Theonyms in the Karachay-Balkarian language] // *Aktual'nyye voprosy karachayevo-balkarskoy grammatiki i leksiki* [Actual issues of the Karachay-Balkar grammar and vocabulary]. Nalchik, 1982. P.135-144.

21. Ulakov M.Z. *Problemy leksicheskoy stilistiki karachayevo-balkarskogo yazyka* [Problems of the lexical stylistics of the Karachay-Balkar language]. Nalchik: Elbrus, 1994. 116 p.

22. Shamanov I.M. *Narodnyy kalendar' karachayevtsev* [Karachay people's calendar] // *Iz istorii Karachayevo-Cherkessii* [From the history of Karachay-Cherkessia]. Sat Issue 7. A series of historical. Cherkessk, 1974. 171 p.

Ulakov Makhti Zeitunovich, Doctor of Philology, Professor, chief staff scientist of the Karachay-Balkar Language Sector of the Institute for Humanitarian Researches, branch of the Kabardin-Balkar Scientific Center of the Russian Academy of Sciences.

360000, KBR, Nalchik, Pushkin street, 18.

Ph. 8 (8662) 42-67-48.

E-mail: maxtti@mail.ru

Makhieva Lyudmila Khamatgerievna, Candidate of philological sciences, associate professor, leading staff scientist of the Karachay-Balkar Language Sector of the Institute for Humanitarian Researches, branch of the Kabardin-Balkar Scientific Center of the Russian Academy of Sciences.

360000, KBR, Nalchik, Pushkin street, 18.

Ph. 8 (8662) 42-67-48, 42-18-68, 8-928-690-18-52.

E-mail: Liudmila.makhiieva@mail.ru